

452904-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sewer construction work – Kanalbauarbeiten

OJ S 125/2026 02/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Trägergesellschaft Kliniken Aurich-Emden-Norden mbH

R-phost: zkg@traegergesellschaft.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Kanalbauarbeiten

Cur síos: Die Trägergesellschaft Kliniken Aurich-Emden-Norden mbH errichtet am Standort Uthwerdumer Straße 45 in 26624 Südbrookmerland das neue Zentralklinikum Georgsheil. Mit diesem Großprojekt werden die bisherigen Krankenhausstandorte Aurich, Emden und Norden in einem modernen Klinikneubau zusammengeführt. Zur Sicherstellung der Oberflächen- und Schmutzwasserentwässerung sind umfangreiche infrastrukturelle Maßnahmen erforderlich. Bereits im Vorfeld wurden als vorbereitende Maßnahmen die Umlegung des Uthwerdumer Vorfluters sowie die Herstellung von Rückhaltebecken umgesetzt. Die im Rahmen dieser Ausschreibung zu vergebenden Leistungen stellen einen Teil der Gesamtmaßnahme zur Erschließung und Entwässerung des Klinikstandortes dar. Der Rohbau des Zentralklinikums befindet sich derzeit bereits in Ausführung.

Aitheantóir an nós imeachta: d9cb2b3f-c854-43ec-babc-5d961c2f0953

Aitheantóir inmheánach: ZKG VE 502

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232400 Sewer construction work

Aicmiú breise (cpv): 45232410 Sewerage work, 45232452 Drainage works, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Uthwerdumer Straße 45

Baile: Südbrookmerland

Cód poist: 26624

Foroinn tíre (NUTS): Aurich (DE947)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHVMZEB#

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Kanalbauarbeiten

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Herstellung der Regen- und Schmutzwasserentwässerung im Bereich der Warft des Neubaus des Zentralklinikums Georgsheil. Die Regenwasserentwässerung wird über vier voneinander unabhängige Entwässerungssysteme realisiert. Die Schmutzwasserentwässerung erfolgt über ein gemeinsames Kanalnetz, das an ein neu zu errichtendes Schmutzwasserpumpwerk mit Vorlagebehälter angeschlossen wird. Von dort aus wird das anfallende Abwasser über eine Druckrohrleitung zur weiterführenden Behandlung in Richtung Kläranlage gefördert. Weiterhin umfasst die Ausschreibung die Herstellung der Notfallzufahrt im Erstausbau. Die wesentlichen Massen der ausgeschriebenen Leistungen umfassen: ca. 1.400 m Schmutzwasserkanal DN 200 bis DN 250, ca. 270 m Schmutzwasserdruckrohrleitung DN 110, 1 Schmutzwasserpumpwerk mit einem ca. 18 m langen Vorlagebehälter DN 3000, ca. 2.200 m Regenwasserkanäle DN 300 bis DN 800, 5 Regenwasserbehandlungsanlagen, ca. 4.500 m Anschlussleitungen für die Regen- und Schmutzwasserentwässerung, ca. 2.400 m² Asphaltstraßenbau einschließlich Unterbau für die Notfallzufahrt. Sämtliche Leistungen werden innerhalb des Klinikgeländes ausgeführt und sind Bestandteil der Gesamtmaßnahme zur Erschließung und entwässerungstechnischen Anbindung des neuen Klinikstandortes Georgsheil.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232400 Sewer construction work

Aicmiú breise (cpv): 45232410 Sewerage work, 45232452 Drainage works, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Uthwerdumer Straße 45

Baile: Südbrookmerland

Cód poist: 26624

Foroinn tíre (NUTS): Aurich (DE947)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: S. Vergabeunterlagen, insb. VHB Formblatt 124.

Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: S. Vergabeunterlagen, insb. VHB Formblatt 124.

Angaben zur Anzahl an Arbeitskräften, die für die Ausführung der Leistungen zur Verfügung stehen. Bei Bedarf Angaben zu den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YHVMZEB/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YHVMZEB>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YHVMZEB>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 31/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Für die Nachforderungen gelten die Regelungen der VOB/A EU

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Bitte beachten Sie, dass das deutsche Vergaberecht Rügeobliegenheiten vorsieht, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt (§ 160 Abs. 3 GWB): Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Trägergesellschaft Kliniken Aurich-Emden-Norden mbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Trägergesellschaft Kliniken Aurich-Emden-Norden mbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Trägergesellschaft Kliniken Aurich-Emden-Norden mbH

Uimhir chlárúcháin: HRB 203448

Seoladh poist: Wallinghausener Str. 12

Baile: Aurich

Cód poist: 26603

Foroinn tíre (NUTS): Aurich (DE947)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: zkg@traegergesellschaft.de

Teil.: +49 4194-0

Seoladh idirlín: <https://www.anevita.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: BOS Projektmanagement GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE293967944

Seoladh poist: Berliner Allee 7

Baile: Hannover

Cód poist: 30175

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: zkg@bos-pm.de

Teil.: +49 511957325-0

Seoladh idirlín: <https://www.bos-pm.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Uimhir chlárúcháin: 04131153308

Seoladh poist: Auf der Hude 2
Baile: Lüneburg
Cód poist: 21339
Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Teil.: +49 413115-1334

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2c3c5f54-b486-4127-bfa5-cb34876f7dff - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 01/07/2026 13:19:30 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 452904-2026

Uimhir eagráin IO S: 125/2026

Dáta foilsithe: 02/07/2026